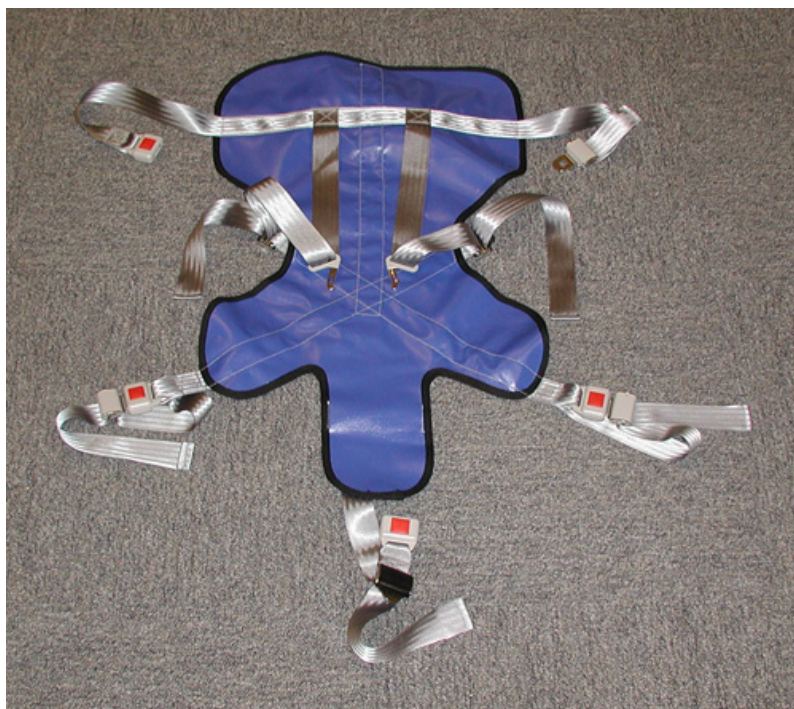


Bruksanvisning

Modell 5003051

Pedi-Mate™ Barnesikringsenhet

Best.nr.: 5003051



ferno® norden

Ferno Norden as

Postboks 105, N-3191 Horten, Norway Tel. Int.: +47 33 03 45 00 Fax. Int.: + 47 33 03 45 10

E-mail: fno@fernonorden.com

Org. nr. 924 45 00 88 mva

NORGE - SVERIGE - FINLAND - DANMARK - ISLAND - ESTLAND

INNHOLDSFORTEGNELSE

Seksjon 1	-	Sikkerhetsinformasjon
Seksjon 2	-	Læren om Pedi-Mate™
Seksjon 3	-	Operatørferdigheter og trening
Seksjon 4	-	Bruken av Pedi-Mate™
Seksjon 5	-	Begrenset garanti
Seksjon 6	-	Kundeservice

Treningsskjema

Vedlikeholdsskjema

Notater

SEKSJON 1

SIKKERHETSINFORMASJON

1.1 Advarsler

Advarsler indikerer mulige farlige situasjoner, som, dersom de ikke unngås, kan resultere i alvorlig skade eller i verste fall død.

! ADVARSEL !
Uriktig bruk kan forårsake skade. Bruk Pedi-Mate™ kun til formål beskrevet i denne manual.
Et barn uten tilsyn kan skades. Bli værende hos barnet når barnet sitter i Pedi-Mate™.
Sikre og stram alle belter. Usikrede eller løse belter kan føre til bevegelse og resultere i skade eller at pasienten dør.
Uriktig vedlikehold kan forårsake skade. Vedlikehold Pedi-Mate™ kun som beskrevet i denne manual.

1.2 "Viktige bokser"

Viktige bokser er brukt i denne manualen for å sette søkelyset på og understreke informasjonen relatert til teksten som øyeblikkelig følger boksen.



1.3 Merkelapper

Merkelapper plassert på Pedi-Mate™ der de er lett synlige gir viktig informasjon til personer som ikke har lest manualen.

Les og følg instruksjonene på merkelappene.

1.4 Før start

Følg instruksjonene i "*Inspeksjon av Pedi-Mate™*" før Pedi-Mate™ tas i bruk.

SEKSJON 2

LÆREN OM PEDI-MATE™

2.1 Pedi-Mate™ beskrivelse

Pedi-Mate™ er designet for å feste spedbarn og småbarn (4,5 – 18 kg) til en ordentlig sikret Ferno-båre under ambulansetransport.

Pedi-Mate™ fem-punkts sikkerhetssele er festet til en lettvekts vinyl "kropp".
Pedi-Mate™ kan rulles kompakt sammen for lagring.

Pedi-Mate™ er designet til bruk på følgende Ferno bårer: 30, 30SC, 35A, 35A+, 93ES, 93EX, 26-serien, 29M, 355, 2000, 155-3, 408, 4153 og 4142.

Pedi-Mate™ er ikke designet for bruk som en immobiliseringsenhet.
Ikke bruk Pedi-Mate™ som dette.

! ADVARSEL !

**Uriktig bruk og drift kan forårsake skade.
Bruk Pedi-Mate™ kun til formål beskrevet i
denne manual.**

2.2 Generelle spesifikasjoner

Åpen, flat

Bredde	48	cm
Lengde	80	cm

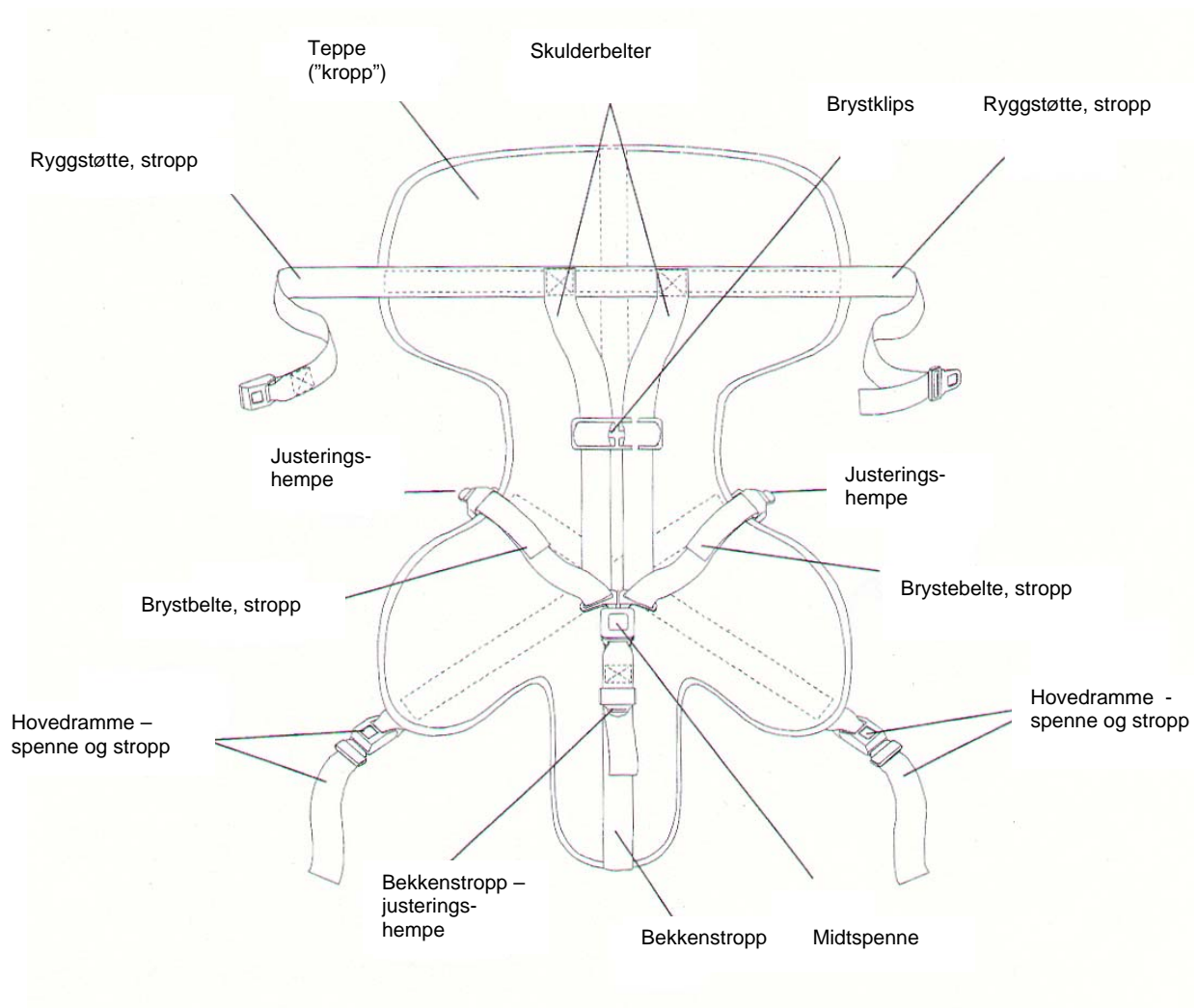
Rullet sammen

Diameter	10,2	cm
Lengde	48	cm

Vekt	1,1	kg
Lastegrense	18,1	kg
Sveising	1,6	mt

***ferno norden as forbeholder seg retten til å forandre
spesifikasjonene uten forvarsel!***

2.3 Komponenter



2.4 Teppe

Pedi-Mate™ teppe ("kropp") er konstruert i lett vaskbart vinylmateriale. Enveis stoffstropper med hurtigutløsningsspenner fester teppet sikkert til Fernobårene på tre punkter.

2.5 Seler

Fire-punkts selesystem består av skulder-, bryst- og bekkenbelte som sikres med en enkel, hurtigutløselig spenne. Alle belter er fullt justerbare.

SEKSJON 3

OPERATØRFERDIGHETER OG TRENING

3.1 Ferdigheter

- Operatører bør ha en arbeidskjennskap til akutte pasientbehandlingsprosedyrer
- Operatører bør ha muligheten til å assistere pasienten
- Operatører bør ha en komplett forståelse av prosedyrer beskrevet i denne manual.

3.2 Trening

- Utøvere bør følge et treningsprogram designet av lokal tjeneste
- Utøvere bør lese denne manual
- Utøvere bør trene med Pedi-Mate™ før den tas i bruk regelmessig

*Test hver utøvers forståelse i bruk av Pedi-Mate™.
Før treningsskjemaer – et passende skjema er gjengitt på side 16.*

SEKSJON 4

BRUK AV PEDI-MATE™

4.1 Generelle retningslinjer for bruk

Bruk og vedlikehold Pedi-Mate™ kun som beskrevet i denne manual.

Les denne manual før bruk av Pedi-Mate™.

Pedi-Mate™ er beregnet for profesjonelt bruk av én eller flere trenede operatører.

Følg standard akutte pasientbehandlingsprosedyrer når Pedi-Mate™ brukes.

Forbli hos pasienten til enhver tid og bruk alltid pasientbelter.

Bruk Pedi-Mate™ kun med godkjente modeller av Ferno-bårer.
Bruk aldri Pedi-Mate™ i et ledsager sete eller i forsete på en ambulanse.

Bruk Pedi-Mate™ kun når alle deler fungerer ordentlig.

Dersom uhellet skulle være ute - ta Pedi-Mate™ ut av drift.

Bruk aldri Pedi-Mate™ som en immobiliseringsenhet.

! ADVARSEL !

**Uriktig bruk og drift kan forårsake skade.
Bruk Pedi-Mate™ kun til formål beskrevet i
denne manual.**

! ADVARSEL !

**Et barn uten tilsyn kan skades.
Forbli hos barnet når barnet er festet til
Pedi-Mate™.**

! ADVARSEL !

**Sikre og stram alle belter.
Usikrede eller løse belter kan føre til
bevegelse og resultere i skade eller at
pasienten i verste fall dør.**

4.2 Forbered bære og Pedi-Mate™

1. Fjern og ta vare på alle belter som er festet til båret.
2. Slå opp ryggstøtten og lås på plass i en vinkel mellom 15 og 45°. Dette vil holde pasientens skuldre høyere enn bekkenet og opprettholde tyngdekraften.
3. Rull ut Pedi-Mate™ og spre den ut over båretmadrassen med stroppene forlenget.
4. Sentrer teppet ("kroppen"), fra venstre til høyre, på madrassen (fig. 1).
5. Plasser teppet ("kroppen") med den sorte ryggstøttestroppen på det punkt der pasientens skuldre forventes å hvile.

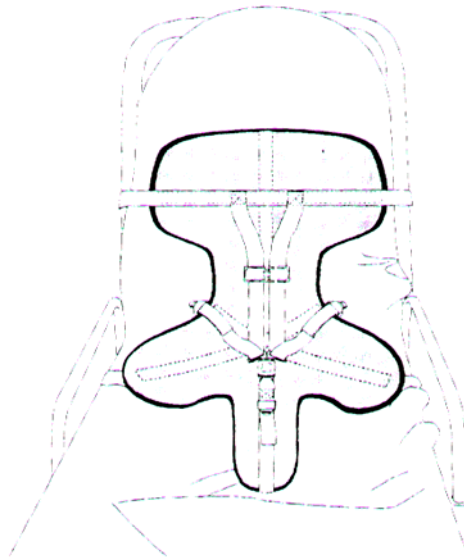


Fig. 1

6. Før endene på ryggstøttestroppen rundt bårens hjertebrett inntil de møtes bak.
La det være litt slakk i ryggstøttestroppen for endelig justering og fest spennene sammen (fig. 2).

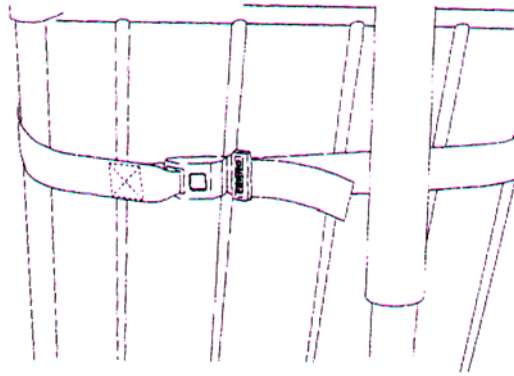


Fig. 2

4.3 Sikre Pedi-Mate™ til båren

1. Plasser pasienten på Pedi-Mate™.
Dersom den sorte ryggstøttestroppen ikke er på pasientens skuldernivå, juster Pedi-Mate's posisjon.
2. Når teppet er ordentlig plassert, stram ryggstøttestroppen stramt ved å dra veldig forsiktig i enden av justeringsstroppen.
3. Fest en hoveddrammestropp ved å trøe den nedover mellom bårens hoveddramme og madrassen med en plassering like innenfor siderammens struktur (fig. 3).

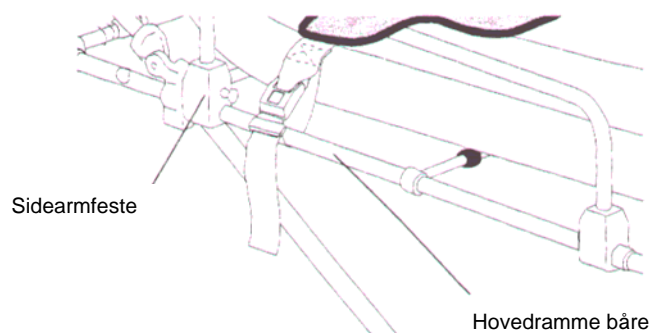


Fig. 3

4. Før stroppen opp og rundt hovedrammen og lås spennene sammen. La det være igjen litt slakk i stroppen for endelig justering.
5. Gjør det samme med den andre hovedrammestroppen.
6. Stram hovedrammestroppen ved å holde i beltespennen med en hånd og dra forsiktig i den løse enden av stroppen. Gjør det samme på den andre hovedrammestroppen.

NB! For å løsne hovedrammestroppen, press knappen på midten av spennen for å løse ut enden, grip deretter enden og dra utover.

4.4 Sikre pasienten i Pedi-Mate™

1. Legg bekkenstroppens spenne på pasientens underliv.
2. Løft et skulderbelte over en av pasientens skuldre, løft pasientens arm klar av beltet og lås enden i midtspennens mottaker. (fig. 4).



Fig. 4

3. Gjør det samme med det andre skulderbeltet.
4. Træ skulderbeltet (på pasientens venstre side) gjennom brystklipset. Før skulderklips opp til armhulehøyde.
5. Bruk en to-steps prosedyre for å stramme skulderbeltene. Først, innstill midtspennen med en hånd og med den andre hånden dra porsjonsvis i beltet (A, fig. 5) som ligger tvers over nedre brystparti på pasienten.
6. Gjør det samme med det andre skulderbeltet.

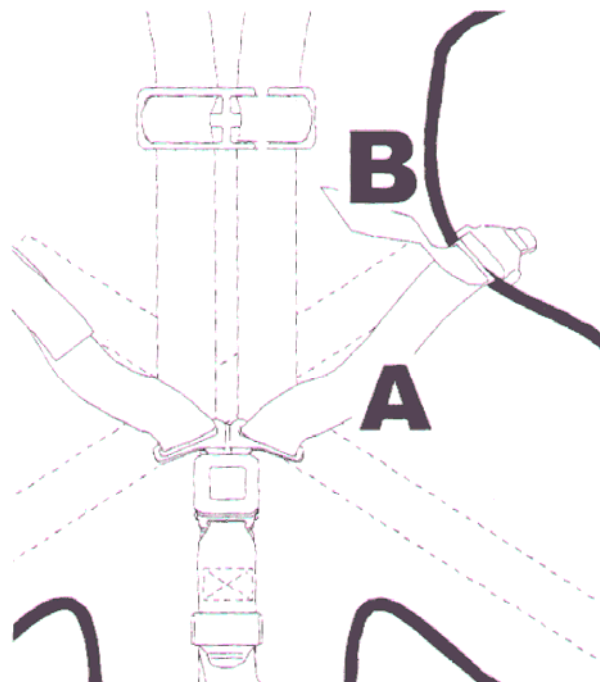


Fig. 5

7. For å stramme brystporsjonene på beltene, hold midtspennen stødig med én hånd og dra i de løse endene på den justerbare stroppen (B, fig. 5) med den andre hånden.
8. Gjør det samme med det andre beltet.

NB! For å løsne skulderbeltet, grip først justeringstappen med en hånd og dra i brystbeltet med den andre hånden. Still deretter inn midtspennen med en hånd og dra i skulderbeltet for å løsne.

4.5 Løs ut pasienten fra Pedi-Mate™

1. For å løsne bekkenstroppen, grip metalljusteringstappen med den ene hånden og dra i porsjoner i bekkenstroppen som hviler mot kroppen (fig. 6).

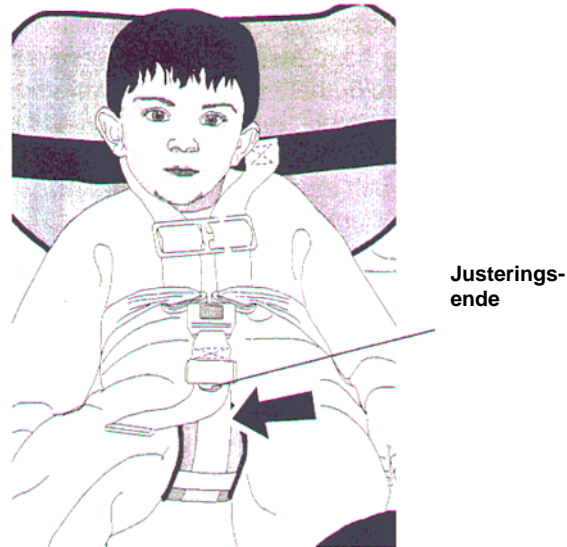


Fig. 6

2. Før brystklips nedover mot midtbeltet og fjern skulderbelter (på pasientens venstre side) fra spennen.
3. Hold nede rød utløserknapp i midtspennemottak og dra mottakeren forsiktig nedover. Endene vil utløses.
4. Løsne skulderbelter og før dem bort fra pasientens kropp.
5. Løft pasienten fra Pedi-Mate™ i samsvar med pasientens skader.

4.6 Oppbevaring av Pedi-Mate™

1. Løsne Pedi-Mate™ og spre den flatt utover båret madrassen.
2. Fest skulderbeltene til midtspennen og juster alle stropper slik at de ligger ordentlig mot teppet.
3. Brett ryggstøttestroppene mot teppet.
4. Fold bekkenpanelet oppover mot senteret av teppet.

5. Fold hoveddrammestropper og teppepaneler innover mot teppet.
6. Begynn ved bekkenpanelet og rull Pedi-Mate™ oppover. Sikre med løkkestropper.

4.7 Vedlikeholdsskjema

Pedi-Mate™ krever regelmessig vedlikehold. Sett opp og følg et vedlikeholdsskjema.

Følgende vedlikeholdsskjema representerer minimum vedlikehold.

	Hver bruk	Etter behov	Hver måned
Desinfisering	•		
Rengjøring		•	
Inspeksjon			•

Dersom Pedi-Mate™ er involvert i en ulykke, ta den ut av bruk og erstatt den med en ny enhet.

Ved bruk av et vedlikeholdsprodukt, følg fabrikantens retningslinjer og les fabrikantens sikkerhetsregler.

! ADVARSEL !
Uriktig vedlikehold kan forårsake skade. Vedlikehold Pedi-Mate™ kun som beskrevet i denne manual.

4.8 Desinfisering av Pedi-Mate™

Desinfiser alle overflater på Pedi-Mate™ og sikkerhetsseler. Følg fabrikantens retningslinjer for å påføre desinfisering.

Spray eller tørk desinfisering over spennere. Ikke senk spennene ned i desinfiseringsoppløsningen!

4.9 Rengjøring av Pedi-Mate™

Vask Pedi-Mate™ teppe og sikkerhetsseler med varmt såpevann og en ren klut eller myk børste. Skyll med rent vann. Tørk med håndkle. La sikkerhetsseler og stropper få lufttørke.

Ikke senk spennene ned i vann. Ikke bruk produkter som inneholder blekemidler.

VIKTIG!
**Ved desinfisering og rengjøring av
Pedi-Mate™ -
ikke senk spennene ned i
desinfiseringsmiddel eller vann!**

4.10 Inspisering av Pedi-Mate™

Få en servicetekniker til å følge instruksjonene i "*Bruk av Pedi-Mate™*", og sjekk følgende:

- Er alle komponenter tilstede?
- Er all sting og sømmer sikre?
- Fungerer spenner ordentlig?
- Er teppe og sikkerhetssele uten stor slitasje?
- Er teppe og sikkerhetssele ødelagt eller kuttet i?

! ADVARSEL !

Ferno anbefaler i tillegg til oppgitt vedlikehold, at operatører utfører en enkel inspeksjon hver gang Pedi-Mate™ blir brukt. Dersom skade oppdages, ta Pedi-Mate™ ut av bruk øyeblikkelig og erstatt den.

SEKSJON 5

GARANTI

Fra kjøpsdato gis 1 års garanti mot mangler som kan tilbakeføres til material- eller fabrikkasjonsfeil. Alle reparasjoner som faller inn under garantibetingelsene vil bli utført for vår regning. **Annet arbeid vil bli belastet kunden.**

ferno norden as gir ingen garanti dersom det kan påvises følgende:
At bruksanvisning ikke er fulgt, manglende rengjøring, feil bruk eller at ikke-kvalifiserte personer har forsøkt å reparere instrumentet. I disse tilfellene går produktansvaret over på kunden. Transportkostnader til og fra vil bli belastet kunden.

VIKTIG!

Garantibehandling kan kun settes i gang ved fremlegging av faktura – evt. fakturanr.

Ta kontakt med ferno norden as, tlf.: 33 03 45 22 ved reparasjon evt. reklamasjon.

SEKSJON 6

KUNDESERVICE

Kundeservice og produktstøtte er viktige aspekter for ethvert Ferno-produkt.

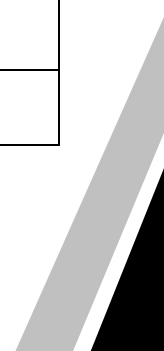
For assistanse med Pedi-Mate™ - kontakt ferno norden – serviceavdelingen - direkte innvalg 33 03 45 22.

TRENINGSSKJEMA

Dato	Navn	Treningsmetode

VEDLIKEHOLDSSKJEMA

Dato	Vedlikeholdsoperasjon utført	Av

ferno® norden**Ferno Norden as**Postboks 105, N-3191 Horten, Norway Tel. Int.: +47 33 03 45 00 Fax. Int.: + 47 33 03 45 10
E-mail: fno@fernonorden.com Org. nr. 924 45 00 88 mva

NORGE – SVERIGE – FINLAND – DANMARK – ISLAND – ESTLAND